

FONT DE LA FORCARÀ

Aquesta font es troba al riberal del riu Ter, a l'altra banda del Passeig Maristany i després de la Plana de Can Moner i de l'antic camí de Cerdanya. Anys enrere hi havia una gorga al peu de la resclosa de l'antiga recollida d'aigua que originàriament alimentava una sèquia que arribava fins a can Roqué.

Abans s'arribava a la font per un camí limitat per dues parets de pedra granítica del Ter, un material de construcció molt utilitzat en els edificis de Camprodon



La Font de la Forcarà a principis del segle XX

FUENTE DE LA FORCARÀ

Antes se llegaba a la fuente por un camino limitado por dos muros de piedra granítica del río Ter, un material de construcción muy utilizado en los edificios de Camprodon.

Esta fuente se encuentra en la ribera del río Ter, al otro lado del paseo Maristany y más allá del llano de Can Moner y del antiguo camino de Cerdaña. Años atrás había una garganta al pie de la presa que originalmente alimentaba una acequia que llegaba hasta la casa Roqué.

LA FONTAINE DE LA FORCARÀ

Auparavant, l'arribada a la fontaine se faisait par un chemin, flanqué de deux murs de pierre de granit du fleuve Ter, un matériau largement utilisé dans la construction des bâtiments de Camprodon.

Cette fontaine se trouve sur les rives du fleuve Ter, de l'autre côté de la promenade Maristany, au-delà de la plaine de Can Moner et de l'ancien chemin de Cerdagne. Auparavant, il y avait une gorge au pied du barrage, qui, à l'origine, alimentait un canal d'irrigation, conduisant à la maison Roqué.

FORCARÀ FOUNTAIN

In the past, the path used to get to this fountain was bordered by two walls made of River Ter granite stone, a commonly used construction material for buildings in Camprodon.

This fountain is found on the bank of the River Ter, on the other side of Maristany Promenade and beyond the Can Moner plain and the old Cerdanya road. Years ago there was a gorge at the foot of the dam that originally fed an irrigation canal which reached as far as the Roqué House.

